



AVISO DA PREFEITURA DE TSU**VACINAÇÃO CONTRA COVID-19**





Aos que não são pacientes com doenças subjacentes, será conforme o período estipulado por faixa etária.

- **30~64 anos** Já iniciou.
- **12~29 anos** A partir do dia 25 de Agosto (quarta) é possível reservar.

Posto de vacinação em grupo		Instituições médicas colaboradoras
Lugar	Data de abertura	Lugar
Tsu Center Palace 1º andar (Daimon 7-15)	Quinta • Sábado 14:00~17:00	Instituições médicas colaboradoras de Tsu (137 locais)
Hisai Inter Garden (Hisai Myojin-cho 2490)	Domingo • Feriados 9:30~12:30 14:00~17:00	
Aeon Mall Tsu Minami 3º andar (Takachaya Komori-cho145)	Quinta • Sábado 14:00~17:00 Domingo • Feriados 10:15~13:15 14:45~17:45	
Reservas		Reservas
<p>Escolha o lugar, dia e o horário desejado e realize sua reserva por telefone ou internet</p> <p>© Consultas e reservas para a vacinação (Call Center) ☎0570-059567</p> <p>※ Interpretação por chamada de 3 vias estará disponível na Central de Atendimento</p> <p>© Site web para reservas da vacinação https://www.tsu-city.covid19-vaccination.jp/</p>  <p>【Site web】</p>		<p>O modo de reserva e os dias disponíveis se difere dependendo da instituição médica.</p> <p>【Lista de instituições médicas colaboradoras para a vacinação】</p> <div data-bbox="847 1458 1369 1778" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>■ 接種協力医療機関一覧</p> <p>各医療機関の予約方法に従って接種・予約を受けてください。</p> <p>かかりつけ患者(定期通院)のみ接種可能な医療機関</p> <ul style="list-style-type: none"> ・津安芸地域医療機関一覧(PDF/211KB) ・久居一志地域医療機関一覧(PDF/169KB) <p>かかりつけ患者(定期通院)以外も接種可能な医療機関</p> <ul style="list-style-type: none"> ・津安芸地域医療機関一覧(PDF/205KB) ・久居一志地域医療機関一覧(PDF/143KB) </div> 

STOP COVID-19

【Documentos necessários】

① Cupom	② Zairyu Card	③ Formulário	④ Caderneta de remédio
		 <p>※ Apresentando preenchido, reduz o tempo de espera.</p>	 <p>※ Caderneta de remédios (se tiver)</p>

※ Em caso de perda, dano do cupom da vacina ou não recebeu devido a mudança de endereço, poderá solicitar a segunda via na prefeitura de onde se encontra registrado.

【Forma de preenchimento do formulário】

Formulário da vacina (Português)

Site do Ministério da Saúde, trabalho e Bem - Estar




※Preencha o formulário em japonês analisando esta tradução


【Sobre a vacinação】

Explicação da vacina (Português)

Site do Ministério da Saúde, trabalho e Bem - Estar



Pfizer



Moderna

※Verifique as instruções da vacina de cada empresa